



报名申请表 / Application Form

01/ 个人基本资料 Personal Basic Information

中文姓名/Chinese Name _____ 性别/Gender 先生 Male 女士 Female

出生日期/Date of Birth _____年____月____日 身份证号/ID NO. _____

护照号码/Passport Number _____ 护照有效期/Date of Expiry _____

常住城市/Permanent Location _____ 办公电话/Office Tel. _____ - _____

手机号码/Mobile _____ 电子邮箱/Email _____

通讯地址/Address _____

02/ 教育背景与学历 Education Background and Qualifications

请填写您已修读的本科及以上课程学习学历。若申请成功，我们将在确认时查看原件。如没有，可不填写。
Please fill in the blank with the education programs you have taken for your undergraduate studies and above.
We will require to view the original copies if the application is successful. If not, please leave it blank.

就读院校 Institution	专业名称 Program/Major	学位/文凭 Degree/Diploma	起止日期 Year Attended
			____年/Y__月/M 至 ____年/Y__月/M
			____年/Y__月/M 至 ____年/Y__月/M
			____年/Y__月/M 至 ____年/Y__月/M
如已有学士学位，课程完成后是否申请本项目硕士学位？ If holding bachelor degree, do you want to apply for a master degree in this program?			<input type="checkbox"/> 是 Yes <input type="checkbox"/> 否 No

请列出您曾获得的由专业学会或公开考试获得的专业资格。Please list your professional qualifications obtained by a professional institution or public examination.

专业机构 Professional Institution	证书名称 Name of Qualification	颁授日期 Award Year

03/ 工作经验 Work Experience

工作经验/Work Experience _____年/Y____月/M 管理经验/Mgt. Experience _____年/Y____月/M

请详细列出在此之前的所有工作经历。Please list details of all your previous employment experiences.

单位名称 Employer	职位 Position	工作时间/Dates of Employment	
		自/From	至/To

04/ 当前工作情况 Current Occupation

单位名称/Employer _____ 上市公司/Listed Co. 是 Yes 否 No

单位性质/Unit of nature _____ 所在城市/City _____

所在部门/Dept. _____ 现任职务/Position _____

05/ 个人陈述 Personal Statements

您选择智慧城市项目的最主要原因？通过该项目的学习能够帮您达到什么目标？ The main reason you chose the Smart City program? What will the program help you achieve?

您及您所在的机构在智慧城市领域规划及布局？ Do you and your organization plan and layout in the field of smart city?

您是否曾在海外学习/工作/生活过？ Have you ever studied/worked/lived in overseas before?

您从何处获知我们的项目？ Where did you find out about the Smart City program?

06/ 单位基本情况 Basic Information of the Company

基本情况/Basic situation				
单位名称 Employer	所属行业 Industry	员工人数 Employee NO.	主营业务 Main Business	业务资质 Business Qualification
企业可供资源/Resources available to enterprises				
产品/服务名称 Product/Service name	产品/服务描述 Product/service Description		产品/服务供应能力 Product/Service supply capability	
企业所需资源/Resources required by the enterprise				
产品/服务名称 Product/service name	产品/服务需求描述 Description of product/service requirements		产品/服务保障要求 Product/service assurance requirements	

07/ 报名资料清单 List of Application Materials

1. 报名申请表

Application Form

2. 毕业证书、学位证书扫描件及英文翻译件

Scanned diploma, degree certificate and English translation

3. 成绩单扫描件及英文翻译件

Scanned copy of transcript and English translation

4. 身份证、护照扫描件

Scanned ID Card and Passport

5. 个人简历及英文翻译

Personal resume and English translation

6. 报名费转账证明

A copy of the application fee remittance voucher



米兰理工大学/ 中意设计创新基地/卓尔教育 智慧城市领航者培养计划办公室

地址：北京市海淀区清华大学东门清华科技园科建大厦9层，邮编：100084

电话：010-62798215 8012，18811539882 李老师 Email: scm@thzhuoer.com

网址：www.sc-master.cn

08/ 郑重声明 Declaration

本人谨此声明/I hereby declare that,

本人提供的所有报名资料信息皆准确和完整。本人同意在需要的情况下提交原件以确认本人的报名资格。报名表中报考人自述完全由本人完成。本人知道报名材料中的虚假、错误或重大遗漏会导致不录取或取消学籍，所交纳的费用不予退还。All the information given in this application, including that in the supplementary documents, is, to the best of my knowledge, accurate and complete; and I agree to provide original certificate(s) for verification when required. I further certify that all the essays are entirely and exclusively my own work and that no documents have been falsified. I am aware that any misrepresentation or material omission in my application will result in the denial of admission or the cancellation of student status, and no refund of fees paid.

本人授权校方使用本人申请时提供的的数据，就入学申请在不同程序下作相应处理，及向本人提供校方不定期更新的数据。I authorize the university/institute to use the data provided during my application, to process the admission application under different procedures accordingly, and to provide me with updated data from time to time.

本人授权校方可向有关机构查询及取得有关本人学历、考试成绩及专业资格的资料。I authorize the university/institute to inquire and obtain information about my diploma, test scores and professional qualifications from relevant institutions.

本人授权校方可向有关机构查询及取得有关本人工作履历的资料。I authorize the university/institute to inquire and obtain information about my job history from relevant institutions.

本人授权校方可使用本人的申请数据及学历证明文件以查证本人之申请资格。I authorize the university/institute to use my application data and academic credentials to verify my eligibility.

本人明白一经录取后，有关资料将被存盘作学员记录的一部分，米兰理工大学、中意设计创新基地及北京卓尔教育投资有限公司可根据学校规定使用该资料作学术或行政上的用途。I understand that upon admission, the relevant information will be stored as part of the student's record and may be used by POLIMI, CIDIH and Beijing Zhuoer Education Investment Co., Ltd. for academic or administrative purposes in accordance with the university's regulations.

本人明白在接受了米兰理工大学、中意设计创新基地及北京卓尔教育投资有限公司的考察，并被录取之后，本人将在学习期间严格遵守校方一切规章制度。I understand that after being accepted by POLIMI, CIDIH and Beijing Zhuoer Education Investment Co., Ltd. and being admitted, I will strictly abide by all the rules and regulations of the university during my study.

本人明白并同意校方的规定，所有已付费用均不会被转移予他人。I understand and agree to the rules of the university/institute that all paid fees will not be shifted to others.

签名/Signature _____

日期/Date _____年/Y____月/M____日/D